



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1998/L.44
9 April 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят четвертая сессия

Пункт 17 повестки дня

КОНСУЛЬТАТИВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Австралия*, Австрия, Аргентина, Бельгия*, Болгария*, бывшая югославская Республика Македония*, Германия, Дания, Ирландия, Испания*, Италия, Канада, Литва*, Люксембург, Мадагаскар, Нидерланды*, Новая Зеландия*, Польша, Португалия*, Российская Федерация, Сальвадор, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Финляндия*, Франция, Хорватия*, Чили, Швейцария*, Швеция* и Южная Африка:
проект резолюции

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

1998... Консультативное обслуживание, техническое сотрудничество и Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 926(X) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1955 года, в которой Ассамблея учредила программу консультативного обслуживания Организации Объединенных Наций в области прав человека, и решение 1987/147 Экономического и Социального Совета от 29 мая 1987 года, в соответствии с которым Генеральный секретарь учредил Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека, а также на резолюцию 1997/46 Комиссии по правам человека от 11 апреля 1997 года,

ссылаясь также на Венскую декларацию и Программу действий, в которой Всемирная конференция по правам человека призвала к активизации программы консультативного обслуживания в области прав человека, а также к более эффективному и транспарентному управлению данной программой,

памятуя о том, что Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека в соответствии со своим мандатом, учрежденным Генеральной Ассамблеей в резолюции 48/141 от 20 декабря 1993 года, несет ответственность, среди прочего, за обеспечение консультативного обслуживания и технического сотрудничества по просьбе государств, а также за координацию деятельности по поощрению и защите прав человека в рамках всей системы Организации Объединенных Наций,

с признательностью принимая к сведению доклад Генерального секретаря о техническом сотрудничестве в области прав человека (E/CN.4/1998/92), включая Добровольный фонд для технического сотрудничества в области прав человека, а также принимая к сведению рекомендации Совета попечителей Добровольного фонда,

1. заявляет, что консультативное обслуживание и техническое сотрудничество, обеспечиваемые по просьбе правительств с целью развития национального потенциала в области прав человека, представляют собой одно из наиболее действенных и эффективных средств поощрения и защиты всех прав человека и демократии;

2. приветствует, таким образом, растущее число просьб об обеспечении консультативного обслуживания и технического сотрудничества в этой области, которые отражают растущую решимость государств поощрять и защищать права человека, и призывает все государства, нуждающиеся в помощи в этой области, рассмотреть возможность использования консультативного обслуживания и технического сотрудничества с целью обеспечения полного осуществления всех прав человека;

3. призывает Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека развивать и далее потенциал в области обеспечения консультативного обслуживания и технического сотрудничества;

4. подчеркивает, что с целью оказания государствам помощи в деле поощрения и защиты прав человека и укрепления законности и демократии первоочередное внимание следует уделять программам технического сотрудничества, направленным на удовлетворение конкретных потребностей стран, обращающихся с соответствующими просьбами;

5. вновь подтверждает, что обеспечение консультативного обслуживания и технического сотрудничества не освобождает ни одну страну от деятельности в области наблюдения в рамках программы по правам человека, и в этом отношении отмечает, что для достижения надежных результатов деятельность в области наблюдения и предотвращения, возможно, должна сопровождаться через консультативное обслуживание и техническое сотрудничество деятельностью в области поощрения;

6. приветствует усилия с целью включения экономических, социальных и культурных прав, а также гендерного аспекта в программу технического сотрудничества;

7. подтверждает, что консультативное обслуживание и техническое сотрудничество в области прав человека требуют тесного сотрудничества и координации между органами и всеми специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, действующими в этой области, с целью повышения эффективности и действенности их соответствующих программ и поощрения всех прав человека, принципа господства права и демократии;

8. приветствует в этом отношении упрочившееся сотрудничество между Управлением Верховного комиссара по правам человека и Программой развития Организации Объединенных Наций, а также обращенную Генеральным секретарем Верховному комиссару просьбу предпринять анализ технической помощи, оказываемой учреждениями Организации Объединенных Наций в областях, имеющих отношение к правам человека, и сформулировать предложения по повышению уровня взаимодополняемости осуществляемой деятельности;

9. предлагает соответствующим договорным органам Организации Объединенных Наций, специальным докладчикам и специальным представителям, а также рабочим группам продолжать включать в свои рекомендации, когда это необходимо, предложения по конкретным проектам для реализации в рамках программы консультативного обслуживания и технического сотрудничества в области прав человека;

10. подчеркивает необходимость увеличения объема средств, выделяемых из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на консультативное обслуживание и техническое сотрудничество в области прав человека;

11. выражает признательность за взносы, сделанные в Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека, и приветствует, в частности, увеличение взносов, сделанных развивающимися странами, и предлагает более широкому кругу правительств и неправительственных организаций рассмотреть возможность внесения взносов;

12. просит Совет попечителей продолжать оказывать Верховному комиссару по правам человека помощь в деле наблюдения, обзора и постоянного совершенствования осуществления проектов технического сотрудничества, проведения всесторонней оценки потребностей, а также наблюдения за осуществляемыми проектами и оценки завершенных проектов и предлагает Председателю Совета обращаться к Комиссии;

13. подчеркивает необходимость назначения нового координатора по Добровольному фонду, обладающего значительным опытом в области сотрудничества в целях развития;

14. просит Генерального секретаря

а) продолжать в соответствии с пунктом 16 части II Венской декларации и Программы действий и в сотрудничестве с Советом попечителей Добровольного фонда обеспечивать эффективное управление Добровольным фондом, соблюдение строгих и транспарентных правил управления проектами, периодическое проведение оценки программ и проектов и распространение результатов оценок, включая доклады об осуществлении программ и финансовую отчетность, а также проводить информационные совещания, открытые для всех государств-членов и организаций, непосредственно участвующих в реализации программы консультативного обслуживания и технического сотрудничества;

б) продолжать оказывать необходимую административную помощь Совету попечителей, организовывать совещания Совета и обеспечивать отражение их выводов в ежегодном докладе Комиссии по правам человека по вопросу о консультативном обслуживании и техническом сотрудничестве в области прав человека;

с) представить Комиссии по правам человека на ее пятьдесят шестой сессии аналитический доклад о прогрессе и конкретных результатах, достигнутых в осуществлении программы консультативного обслуживания и технического сотрудничества в области прав человека, а также о препятствиях, возникших на пути ее осуществления, и о функционировании Добровольного фонда Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека и управлении им.
